



<http://wattswater.eu/catalog/regulation-and-control/wired-thermostats/room-thermostat-btd/>

GB

BT-D/ Quick installation guide

Description

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| B- Minus key (-) | B- Plus key (+) |
| D- Status LED | D- Validation key (OK) |
| F- Left navigation key (◀) | F- Right navigation key (▶) |
| H- Escape key (➡) | H- Edition key (●) |

1. Operating mode menu (active mode is framed).
2. Parameter number if "3" is displayed.
3. Installation Parameter menu.
4. Type of sensor used and temperature displayed.
5. Heating demand indication.
6. Low batteries indicator.
7. °C or °F unit indicator
8. Setting or measured temperature if "2" is displayed. Parameter value if "3" is displayed.
9. Key lock indicator



Red Fix (when backlight is lit up): Heating demand

Green flash: your validation is required

Red flash: Error on sensor or batteries

For more information, use the QR Code or web link

First installation

► Batteries installation :

- Open the two sides covers and Insert the 2 AAA Alkaline supplied batteries (or remove the small protection sticker if the batteries are already installed in the compartment)
- Close the two side's covers.

► Starting

The thermostat follows automatically the default working mode comfort

Available working modes

- Comfort mode
- Reduced mode
- OFF mode (the installation can freeze!)
- Antifreeze mode
- Timer mode

Choose the working mode you want to follow with the navigation keys (◀) or (▶). Each time a value blinks, adjust it with the (+) and (-) keys and confirm by pressing the (OK) key.

F

BT-D/ Guide d'installation rapide

Description

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| A- Touche moins (-) | B- Touche plus (+) |
| C- Voyant d'état | D- Touche de validation (OK) |
| E- Touche navigation gauche (◀) | F- Touche navigation droite (▶) |
| G- Touche retour (➡) | H- Touche Edition (●) |

1. Mode de fonctionnement (mode actif encadré).
2. Numéro du paramètre si "3" est affiché.
3. Menu de paramétrage.
4. Type de sonde utilisée pour la régulation ou température affichée.
5. Indicateur de chauffe.
6. Piles faibles.
7. Type de degré utilisé °C ou °F.
8. Consigne et température mesurée par les différentes sondes si "2" est affichée
9. Blocage du clavier activé



Rouge: Indicateur de chauffe.

Vert Clignotant: Votre validation est requise.

Rouge clignotant: Défaut piles ou sondes.

Pour plus d'informations, utiliser le QR Code ou le lien internet

Première installation

► Installation des piles :

- Ouvrez les deux trappes latérales et insérez les piles (attention au sens) ou retirez les films de protection si les piles sont déjà fournies et insérées. (Dans ce cas-là il se peut que les piles aient une autonomie réduite due à la durée de stockage de votre thermostat).
- Fermez les trappes.

► Démarrage

Votre thermostat suit automatiquement le mode confort

Modes de fonctionnement disponibles

- Mode confort
- Mode économique
- Mode arrêt (l'installation peut geler !)
- Mode hors-gel
- Mode timer

Choisissez le mode de fonctionnement que vous voulez suivre avec les touches de navigation (◀) ou (▶). Lorsqu'une valeur clignote, ajuster la avec les touches (+) et (-) puis validez avec la touche (OK).

D

BT-D/ Schnellinstallationsanleitung

Beschreibung

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| A- Minus Taste (-) | B- Plus Taste (+) |
| C- Status LED | D- Bestätigung (OK) |
| E- Navigationstaste nach links (◀) | F- Navigationstaste nach rechts (▶) |
| G- Escape key (➡) | H- Bearbeitungstaste (●) |

1. Betriebsarten-Menü (Die aktive Betriebsart ist eingerahmt.)
2. Parameternummer falls "3" angezeigt wird.
3. Menü der Einrichtungsparameter.
4. Anzeige des verwendeten Sensortyps und der Temperatur
5. Anzeige Heizbedarf.
6. Anzeige für niedrige Batteriespannung.
7. Einheitenanzeige °C/F
8. Eingestellte Solltemperatur bzw. gemessene Temperatur, falls "2" angezeigt wird. Parameterwert falls "3" angezeigt wird.
9. Anzeige für Tastensperre



Rotes Dauerlicht (bei eingeschalteter Hintergrundbeleuchtung):

Heizbedarf

Grünes Blinken: Bestätigung erforderlich

Rotes Blinken: Sensor- oder Batteriefehler

Erstinstallation

► Batterien einlegen:

- Öffnen Sie die beiden seitlichen Abdeckungen und legen Sie die 2 mitgelieferten alkalischen Micro-Batterien (AAA) ein. (Falls sich die Batterien bereits im Batteriefach befinden, entfernen Sie den kleinen Schutzaufkleber).
- Schließen Sie die beiden Seitenabdeckungen.

► Einschalten

Der Thermostat folgt automatisch die Standard-Betriebsart Komfort

Verfügbare Betriebsarten

- Manuelle Betriebsart „Komfort“
- Manuelle Betriebsart „Absenkung“
- Betriebsart AUS
- Betriebsart Frostschutz
- Betriebsart „Timer“

Wählen Sie die Betriebsart, die Sie mit den Navigationstasten (◀) oder (▶) folgen. Jedes Mal, wenn ein Wert blinkt, stellen Sie diese mit den (+) und (-) Tasten und bestätigen Sie durch Drücken der Taste (OK).

Für weitere Informationen, verwenden Sie den QR-Code oder Web-Link

Presentación

- A- Tecla Menos (-) B- Tecla Más (+)
 C- LED de estado D- Tecla de validación (OK)
 E- Tecla de navegación izquierda (◀) F- Tecla de navegación derecha (▶)
 G- Tecla Escape (✖) H- Tecla de edición (●)
- Menú del modo de funcionamiento (el modo activo se muestra en un recuadro).
 - número de parámetro si se muestra "3".
 - Menú de parámetros de instalación.
 - Tipo de sensor utilizado y temperatura mostrada.
 - Indicación de demanda de calefacción.
 - Indicador de nivel bajo de pilas.
 - Indicador de unidades °C o °F
 - Temperatura de ajuste o medida si se muestra "2". Valor de parámetro si se muestra "3".
 - Indicador de candado



Color rojo permanente (cuando la retroiluminación está encendida):
 Demanda de calefacción
Color verde parpadeante: se requiere su validación
Color rojo parpadeante: Error en sensor o pilas

Para obtener más información, utilice el código QR o enlace web

Primera instalación**Instalación de las pilas**

- Abra las dos cubiertas laterales e introduzca las 2 pilas alcalinas AAA suministradas (o retire la pequeña tira adhesiva de protección si las pilas ya se encuentran en el compartimento)
- Cierre las dos cubiertas laterales.

Inicio

El modo de funcionamiento predeterminado será Confort ☀

modo de funcionamiento

- Modo manual Confort ☀
- Modo manual, Reducido ☁
- Modo de DESCONEXIÓN (su instalación puede congelarse!) ⚡
- Función anticongelante ❄
- Modo Temporizador ☰

Elija el modo de trabajo que quiere seguir con las teclas de navegación (◀) o (▶). Cada vez que un valor parpadea, ajustar con las (+) y (-) del teclado y confirme pulsando la tecla (OK).

Apresentação

- A- Tecla Menos (-) B- Tecla Mais (+)
 C- LED de estado D- Tecla de Validação (OK)
 E- Tecla de Navegação para a Esquerda (◀) F- Tecla de Navegação para a Direita (▶)
 G- Tecla Escape (✖) H- Tecla de edição (●)
- Menu de modo de funcionamento (o modo activo fica enquadrado).
 - Número de parâmetro, se for apresentado "3".
 - Menu de Parâmetro de Instalação.
 - São apresentados o tipo de sensor utilizado e a temperatura.
 - Indicação de solicitação de aquecimento.
 - Indicador de pouca carga nas pilhas.
 - Indicador de unidades °C ou °F
 - Definição ou medição de temperatura, se for apresentado "2". Valor de parâmetro, se for apresentado "3".
 - Indicador de bloqueio de teclas



Vermelho Fixo (quando a retro-iluminação está activa): Solicitação de aquecimento
Flash verde: tem que ser validado pelo utilizador
Flash vermelho: Erro no sensor ou nas pilhas

Para mais informações, use o QR Code ou link web

Primeira Instalação**Instalação das pilhas:**

- Abra as tampas dos dois lados e insira as duas pilhas alcalinas AAA fornecidas (ou retire o pequeno autocolante de protecção se as pilhas já estiverem instaladas no compartimento)
- Feche as tampas dos dois lados.

Iniciar

O modo de funcionamento predefinido será Conforto ☀

modo de funcionamento

- Modo manual, Conforto ☀
- Modo manual, Reduzida ☁
- Modo DESLIGAR ⚡ (a instalação pode congelar!)
- Modo de anti-congelação ❄
- Modo de Temporizador ☰

Escolha o modo de trabalho que você quer seguir com as teclas de navegação (◀) ou (▶). Cada vez que um piscar de valor, ajuste-o com o (+) e (-) teclas e confirmar pressionando a tecla (OK).

Introductie

- A- Min toets (-) B- Plus toets (+)
 C- Status LED D- Bevestigen toets (OK)
 E- Links toets (◀) F- Rechts toets (▶)
 G- Escape toets (✖) H- Edit toets (●)

- Aanduiding menu (actieve menu omkaderd)
- Parameter nummer als "3" wordt weergegeven
- Installatie Parameter menu
- Type sensor en weergegeven temperatuur
- Indicator warmte vraag.
- Indicator batterijen leeg
- °C of °F indicator
- Gevraagde of gemeten temperatuur als "2" is weergegeven.
- Toets vergrendeling indicator



Rood Continu (bij verlicht display): Warmte vraag
Groen knipperend: Uw bevestiging wordt gevraagd
Rood knipperend: Fout in sensor of batterijen leeg

Voor meer informatie kunt u de QR Code of de web link gebruiken

Eerste montage**Plaatsen van de batterijen:**

- Open de klepjes aan beide zijkanten en plaats de meegeleverde 2 AAA Alkaline batterijen (of verwijder de plastic strip indien de batterijen al geplaatst zijn in de fabriek).
- Sluit de klepjes.

Start

De thermostaat zal standaard de af fabriek modus comfort ☀ volgen.

Mogelijke modi

- Handbediening Comfort ☀
- Handbediening, verlaagd ☁
- UIT modus ⚡ (Uw installatie kan bevriezen !)
- Vorstbeveiliging ❄
- Timer modus ☰

Kies de gewenste modus met de toets (◀) of (▶). Wanneer een waarde knippert, kunt u deze met (+) en (-) aanpassen en bevestigen met de (OK) toets.

Краткое описание

- A- Минус (-) B- Плюс (+)
 C- Светодиод D- Подтверждение (OK)
 E- Переход налево (◀) F- Переход направо (▶)
 G- Кнопка выхода (✖) H- Запись и редактирование (●)

- Меню режимов работы (активный режим обведен рамкой).
- Номер параметра, если "3" на дисплее.
- Символ меню параметров.
- Тип температурного датчика и индикация температуры.
- Нагрев.
- Заряд батареи.
- Измерение температуры в °C или °F.
- Показания измеряемой или заданной температуры, если на дисплее "2". Значение параметра, если на дисплее "3".
- Блокировка клавиатуры.



Красный постоянный (при загорании красной подсветки): нагрев.
Зеленый мигающий: требование подтверждения.
Красный мигающий: сбой работы сенсора или разряженные батарейки.

Подготовка термостата к работе**Установка батареек:**

- Откройте две боковых дверцы и вставьте две батарейки AAA (или удалите защитные полоски, если батарейки уже установлены).
- Закройте боковые дверцы.

Включение

Термостат начинает работать по умолчанию в комфорtnом режиме ☀

Рабочие режимы

- Комфортный режим ☀
- Режим ночной температуры ☁
- Режим выключения (OFF) ⚡ (система отопления может замерзнуть!)
- Режим незамерзания ❄
- Режим таймера ☰

Выберите рабочий режим при помощи клавиш (◀) и (▶). Когда параметр на дисплее мигает, его значение можно изменить при помощи (+) и (-), подтвердив изменения нажатием клавиши (OK).

Для дополнительной информации скачайте полную инструкцию, используя QR-код или веб-ссылку

Popis prístroja

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| A- Mínus - tlačidlo (-) | B- Plus tlačidlo (+) |
| C- Status LED | D- Potvrdenie (OK) |
| E- Navigačné tlačidlo doľava (◀) | F- Navigačné tlačidlo doprava (▶) |
| G- Escape - tlačidlo (➡) | H- Tlačidlo spracovania (●) |

1. Menú prevádzok (Aktívna prevádzka je orámovaná.)
2. Číslo parametra, v prípade že sa ukáže „3“
3. Menú parametrov zariadenia.
4. Indikátor použitého typu senzora a teploty.
5. Indikátor potreby vykurovania.
6. Indikátor nízkeho napäťia batérie.
7. Indikátor jednotky °C/F.
8. Nastavená požadovaná teplota príp. nameraná teplota, v prípade že sa ukáže „2“. Hodnota parametrov, v prípade že sa ukáže „3“.
9. Indikátor blokovania tlačidiel.



Červené stále svetlo (pri zapnutom osvetlení pozadia): potreba vykurovania
Zelené blikanie: potvrdenie nevyhnutné
Červené blikanie: chyba senzora alebo batérie

Pre viac informácií, použite QR kód alebo webového odkazu

Készülék leírása

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| A- Minusz gomb (-) | B- Plusz gomb (+) |
| C- LED státusz | D- Bestätigung (OK) |
| E- Navigációs gomb balra (◀) | F- Navigációs gomb jobbra (▶) |
| G- Kilépés gomb (➡) | H- Végrehajtó gomb (●) |

1. Üzemmódot menü (Az aktív üzemmódot bekeretezett)
2. Paraméterszám, ha a „3“ van a kijelzőn
3. Eszközök paramétereinek menüje
4. Csatlakoztatott érzékelő és hőmérseklet kijelzése
5. Fűtési igény kijelzése
6. Alacsony elemtöltöttség kijelzése
7. Mértékegység kijelzése °C/F
8. Beállított illetve mért hőmérseklet, ha „2“-öt jelez ki. Paraméterérték, ha „3“-et jelez ki
9. Billentyűzár kijelzése



Vörös fény (bekapcsolt háttérvilágítás esetén): Fűtési igény
Villgó zöld fény: megerősítés kell
Villgó vörös fény: érzékelő vagy elemhiba

További információk a következő honlapon érhetőek el

Popis prístroja

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| B- Minus tlačítko (-) | B- Plus tlačítko (+) |
| D- Status LED | D- Potvrzení (OK) |
| F- Navigační tlačítko doleva (◀) | F- Navigační tlačítko doprava (▶) |
| H- Escape - tlačítko (➡) | H- Tlačítko zpracování (●) |

1. Menu provozu (Aktivní provoz je orámovaný.)
2. Číslo parametru, v případě že se ukáže „3“
3. Menu parametrů zařízení.
4. Indikátor použitého typu senzoru a teploty.
5. Indikátor potřeby vytápění.
6. Indikátor nízkého napětí baterie.
7. Indikátor jednotky °C/F.
8. Nastavená požadovaná teplota příp. naměřená teplota, v případě, že se ukáže „2“. Hodnota parametru, v případě, že sa ukáže „3“.
9. Indikátor blokování tlačítek.



Červené stále světlo (při zapnutém osvětlení pozadí): potřeba vytápění
Zelené blikání: potvrzení je nutné
Červené blikání: chyba senzoru nebo baterie

Pro více informací, pomocí QR kódu nebo odkaz na internetovou stránku

Περιγραφή

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| A- Κουμπί μείον (-) | B- Κουμπί συν (+) |
| C- Ενδ. λυχνία κατάστασης | D- Κουμπί επιβεβαίωσης (OK) |
| E- Κουμπί πλοήγησης αριστερά (◀) | F- Κουμπί πλοήγησης δεξιά (▶) |
| G- Κουμπί επιστροφής (➡) | H- Κουμπί επεξεργασίας (●) |
1. Τρόπος λειτουργίας (η ενεργή λειτουργία εμφανίζεται σε πλαίσιο).
 2. Αριθμός προγράμματος ή παραμέτρου, αν εμφανίζεται το “3”.
 3. Μενού διαμόρφωσης παραμέτρων.
 4. Τύπος αισθητήρα που χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση ή θερμοκρασίας που εμφανίζεται στην οθόνη.
 5. Ένδειξη θέρμανσης.
 6. Χαμηλές μπαταρίες
 7. Μονάδα θερμοκρασίας που χρησιμοποιείται, °C ή °F.
 8. Ονομαστική τιμή και θερμοκρασία που έχει καταμετρηθεί από τους διάφορους αισθητήρες, αν εμφανίζεται το “2”
 9. Ενεργοποιήθηκε το κλείδωμα του πληκτρολογίου.



Κόκκινο: Ένδειξη θέρμανσης.
Πράσινο που αναβοσβήνει: Απαιτείται η επιβεβαίωσή σας.
Κόκκινο που αναβοσβήνει: Ανεπάρκεια μπαταριών ή αισθητήρων.

Πρώτη εγκατάσταση**► Τοποθέτηση μπαταριών**

- Ανοίξτε τις δύο πλαϊνές θύρες και τοποθετήστε τις μπαταρίες (δώστε προσοχή στην κατεύθυνση) ή αφαιρέστε την προστατευτική ταινία, αν οι μπαταρίες παρέχονται και είναι ήδη τοποθετημένες. (Στην τελευταία περίπτωση, οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν μειωμένη αυτονομία που οφείλεται στη διάρκεια αποθήκευσης του θερμοστάτη σας).
- Κλείστε τις θύρες.

► Έναρξη λειτουργίας

Ο θερμοστάτης σας ακολουθεί αυτόματα τη λειτουργία άνεσης ☀

Διαθέσιμοι τρόποι λειτουργίας

- Λειτουργία άνεσης ☀
- Οικονομική λειτουργία ☐
- Διακοπή λειτουργίας (κίνδυνος παγετού) ☘
- Αντιαγετική λειτουργία ☗
- Λειτουργία με χρονοδιακόπτη ☰

Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας που επιθυμείτε πατώντας τα κουμπιά πλοήγησης (◀) ή (▶). Όταν η τιμή αρχίσει να αναβοσβήνει, ρυθμίστε τη με τα κουμπιά (+) και (-) και στη συνέχεια επιβεβαιώστε με το κουμπί (OK).

Για περισσότερες πληροφορίες, χρησιμοποιήστε τον κωδικό QR ή το σύνδεσμο

Descrizione

- A-Tasto meno (-)
 C-LED di stato
 E-Tasto di navigazione Sinistra (◀)
 G-Tasto Indietro (▶)
 B- Tasto più (+)
 D- Tasto di conferma (OK)
 F- Tasto di navigazione Destra (▶)
 H- Tasto Modifica (●)

- 1-Modalità di funzionamento (la modalità attiva è incorniciata)
 2-Numeri del parametro (quando è visualizzato "3")
 3-Menù di configurazione
 4-Tipo di sonda utilizzata per la regolazione o tipo di temperatura visualizzata
 5-Indicatore richiesta di calore
 6-Batterie scariche
 7-Unità di misura della temperatura: °C o °F
 8-Temperatura impostata o rilevata dalle diverse sonde (quando è visualizzato "2")
 9-Blocco tastiera inserito



Rosso: indicatore richiesta di calore.

Verde lampeggiante: richiesta di conferma.

Rosso lampeggiante: batterie esaurite o guasto sonde.

Per maggiori informazioni utilizzare il relativo link o il codice QR

Prima installazione**Installazione delle batterie:**

- Aprire i due sportelli laterali ed inserire le batterie rispettando la polarità oppure rimuovere le due linguette di protezione se il prodotto è fornito completo di batterie (in questo caso è possibile che le batterie abbiano un'autonomia minore, in base alla durata di stoccaggio del termostato).
- Chiudere gli sportelli.

Avvio

La modalità di funzionamento di default del termostato è quella Comfort

Modalità di funzionamento disponibili

- Modalità Comfort
 Modalità Riduzione notturna
 Modalità di arresto (l'impianto può gelare!)
 Modalità Antigelo
 Modalità Timer

Scegliere la modalità di funzionamento desiderata con i tasti di navigazione (◀) e (▶). Impostare il valore lampeggiante con i tasti (+) e (-); confermare con il tasto (OK).

